



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

4918-е заседание

Пятница, 27 февраля 2004 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Ван Гуаня (Китай)

Члены:

Алжир	г-н Баали
Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Бенин	г-н Ао-Глель
Бразилия	г-н Сарденберг
Чили	г-н Акунья
Франция	г-н де ла Саблиер
Германия	г-жа Иверзен
Пакистан	г-н Махмуд
Филиппины	г-н Баха
Румыния	г-н Думитру
Российская Федерация	г-н Конузин
Испания	г-жа Менендес
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Хау-Джоунз
Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Положение в Кот-д'Ивуаре

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, представленный во исполнение резолюции 1514 (2003) Совета Безопасности от 13 ноября 2003 года (S/2004/3 и Add.1 и 2)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

04-25281 (R)

*** 0425281 ***

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Кот-д'Ивуаре

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, представленный во исполнение резолюции 1514 (2003) и Совета Безопасности от 13 ноября 2003 года (S/2004/3 и Add.1 и 2)

Председатель (говорит по-китайски): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что я получил письмо от представителя Кот-д'Ивуара, в котором он просит пригласить его участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Аипо-Гебо (Кот-д'Ивуар) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-китайски): Совет Безопасности сейчас продолжит рассмотрение пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит это заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Членам Совета представлен доклад Генерального секретаря по Кот-д'Ивуару, документ S/2004/3 и Add.1 и 2.

Членам Совета также представлен документ S/2004/146, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Как я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по рассматриваемому им проекту резолюции. Если не будет возражений, то я сейчас поставлю этот проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бенин, Бразилия, Чили, Китай, Франция, Германия, Пакистан, Филиппины, Румыния, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (говорит по-китайски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1528 (2004).

Я предоставляю слово Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Кофи Аннанду.

Генеральный секретарь (говорит по-французски): Я хотел бы поблагодарить членов Совета Безопасности за принятие этой резолюции в поддержку мирного процесса в Кот-д'Ивуаре.

Кот-д'Ивуар прошел большой путь после кризиса, разгоревшегося в сентябре 2002 года. Важным событием стало подписание в январе 2003 года мирного Соглашения Лина-Маркуси. На протяжении большей части прошлого года прогресс в мирном процессе был неоднозначным, поскольку имели место многочисленные задержки с выполнением этого Соглашения. Но в последнее время стороны в Кот-д'Ивуаре предприняли ряд новых важных шагов в правильном направлении.

(говорит по-английски)

Особенно отраднo то, что в декабре прошлого года стороны завершили сбор и складирование тяжелых вооружений, что было подтверждено представителями международного сообщества, в том числе Миссией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре. Близится к завершению процесс ликвидации контрольно-пропускных пунктов, установленных Национальными вооруженными силами Кот-д'Ивуара и «Новыми силами».

Кроме этого, стороны недавно достигли договоренности в отношении осуществления программы разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации (РДРР). Премьер-министр Диарра обь

явил о том, что осуществление этой программы начнется 8 марта.

Еще одним позитивным событием, имевшим место после возвращения представителей «Новых сил» в правительство национального примирения 6 января, стало начало рассмотрения Советом министров проекта законодательства и других мер по реформе, предусмотренных Соглашением Лина-Маркуси.

Я хочу поблагодарить президента Гбагбо и премьер-министра Диарру за то, что они вместе с «Новыми силами» выступили с важными политическими инициативами, которые позволили вывести мирный процесс из тупика. Я настоятельно призываю их продолжать действовать совместно.

Вместе с тем в рядах различных сторон в Кот-д'Ивуаре имеется определенное число сторонников жесткой линии, не признающих никаких компромиссов, которые по-прежнему полны решимости сорвать мирный процесс. Мы не должны допустить, чтобы они добились успеха.

Поэтому международное сообщество должно оказать поддержку тем, кто стремится всячески содействовать установлению мира в Кот-д'Ивуаре. В этом контексте я хотел бы, в частности, поблагодарить Экономическое сообщество западноафриканских государств и Францию, которые внесли значительный вклад в нормализацию ситуации в стране. Предоставленные ими силы по-прежнему играют важнейшую роль в осуществлении наблюдения за соблюдением режима прекращения огня и недопущения возобновления конфликта.

В моем докладе от 6 января Совету Безопасности (S/2004/3) я рекомендовал развернуть миротворческую операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре. Учреждение такой операции, о чем просили все стороны в Кот-д'Ивуаре, даст всем ясно понять, что международное сообщество поддерживает мирный процесс в Кот-д'Ивуаре и полно решимости выполнить отведенную ему роль в поддержании мира и безопасности в Африке.

Укрепление присутствия Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре облегчит для правительства национального примирения осуществление программы РДР. Это будет также содействовать предоставлению гуманитарной помощи и восстановлению государственной власти по всей тер-

ритории страны, будет содействовать соблюдению прав человека и восстановлению правопорядка, а также поможет стране подготовиться к проведению справедливых и транспарентных всеобщих выборов в 2005 году.

Надеюсь, что, со своей стороны, ивуарские стороны будут продолжать продвигаться вперед на основе консенсуса в деле осуществления политических реформ, к которым они приступили согласно духу и букве Соглашения Лина-Маркуси.

Нет сомнений в том, что развертывание операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре также позитивно скажется на усилиях по стабилизации субрегиона Западной Африки в целом. Особое удовлетворение вызывает у меня то, что различные учреждения и миссии Организации Объединенных Наций в субрегионе уже начали работать в тесном взаимодействии. Необходимо сделать все возможное, чтобы укрепить это сотрудничество.

В этом контексте я намерен представить предложения, касающиеся остаточного присутствия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, в моем следующем докладе Совету Безопасности в марте.

Операция в Кот-д'Ивуаре разворачивается в тот момент, когда другие операции под эгидой Организации Объединенных Наций и других учреждений, которые либо были созданы недавно, либо планируется создать в ближайшем будущем, требуют значительных дополнительных ресурсов. Но я надеюсь и верю, что, руководствуясь духом солидарности, международное сообщество предоставит все соответствующие ресурсы, включая хорошо оснащенный и подготовленный военный и полицейский персонал, необходимые для обеспечения того, чтобы эта операция была высоко эффективной.

Прогресс, достигнутый сторонами в Кот-д'Ивуаре в последние недели, придал новый стимул мирному процессу. Принятие этой резолюции показывает, что международное сообщество полно решимости поддержать этот прогресс, с тем чтобы не допустить возврата к прошлому.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.